

КОМИТЕТ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

**Государственное бюджетное учреждение
дополнительного профессионального образования
«Санкт-Петербургский центр оценки качества образования
и информационных технологий»**

**РЕЗУЛЬТАТЫ
ЕДИНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА
ПО ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ В 2016 ГОДУ
В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ**

*АНАЛИТИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ
ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ*

**Санкт-Петербург
2016**

УДК 004.9
Р 34

Результаты единого государственного экзамена по испанскому языку в 2016 году в Санкт-Петербурге: Аналитический отчет предметной комиссии. – СПб: ГБУ ДПО «СПбЦОКОиИТ», 2016. – 30 с.

Отчет подготовлен

В.А.Бельченко, заместителем председателя региональной предметной комиссии ЕГЭ по испанскому языку, учителем испанского языка ГБОУ гимназии № 205

1. ХАРАКТЕРИСТИКА УЧАСТНИКОВ ЕГЭ

ЕГЭ по испанскому языку является экзаменом по выбору учащихся. Большая часть выпускников, записавшихся на экзамен, – в будущем абитуриенты вузов, где в качестве вступительных испытаний принимается результат ЕГЭ по предмету. Опыт проведения экзамена по иностранному языку в формате ЕГЭ позволяет считать его эффективной формой итоговой аттестации учащихся и адекватным инструментом отбора абитуриентов. Стабильно невысокий показатель количества выпускников, сдающих ЕГЭ по испанскому языку, никак не характеризует интерес к предмету в регионе, а лишь говорит о небольшом количестве вузов и специальностей, где для поступления необходимо представить результаты ЕГЭ по испанскому языку.

В таблице 1 приведены данные о количестве участников экзамена за последние три года.

Таблица 1

Количество участников ЕГЭ по предмету (2014–2016)

2014 г.		2015 г.		2016 г.	
чел.	% от общего числа участников	чел.	% от общего числа участников	чел.	% от общего числа участников
29	0,10%	38	0,14%	41	0,15%

Девушек - 92,68%

Юношей - 7,32%

Из приведенных данных ясно, что количество выпускников, выбравших в качестве экзаменационного предмета испанский язык, из года в год незначительно растёт. Подавляющее большинство экзаменуемых – девушки.

В таблице 2 приведены данные о количестве участников ЕГЭ по испанскому языку по основным категориям экзаменующихся.

Таблица 2

Количество участников ЕГЭ в регионе по категориям

Всего участников ЕГЭ по предмету	41
Из них:	
выпускников текущего года	39
выпускников СПО	-
выпускников прошлых лет	2

Данные свидетельствуют о том, что в основном ЕГЭ по предмету сдают выпускники учреждений СОО текущего года. Выпускников прошлых лет среди экзаменующихся минимальное количество (2 человека), выпускники учреждений СПО обычно не выбирают испанский язык в качестве предмета для итоговой аттестации.

Характеристика участников экзамена по типам образовательных организаций приведена в таблице 3.

Таблица 3

Количество участников по типам ОО

Всего участников ЕГЭ по предмету	41
Из них:	
выпускники средних образовательных школ с углублённым преподаванием отдельных предметов	15
выпускники гимназий	24
выпускники прошлых лет	2

ЕГЭ по испанскому языку в 2016 году в основном выбрали выпускники школ с углублённым изучением отдельных предметов и гимназий, а также 2 выпускника прошлых лет.

Распределение участников ЕГЭ по предмету по районам Санкт-Петербурга дано в таблице 4. Отметим, что этот критерий чисто статистический, так как связан с объективным показателем – количеством школ в районе, где изучается испанский язык.

Таблица 4

Количество участников ЕГЭ по предмету в 2016 году по административным образованиям региона

Район	Количество ОО	Количество участников (явка)	Процент от общего числа участников в регионе
ОУО Калининского района	1	14	34,15%
ОУО Кировского района	1	5	12,20%
ОУО Красносельского района	1	1	2,44%
ОУО Петроградского района	1	2	4,88%
ОУО Приморского района	2	11	26,83%
ОУО Фрунзенского района	1	6	14,63%
Выпускники прошлых лет	2	2	4,88%

Традиционно наибольшее количество участников экзамена является выпускниками образовательных учреждений Калининского, Приморского и Фрунзенского районов Санкт-Петербурга – районов, где располагаются школы и гимназии, имеющие давние традиции и многолетний опыт углубленного преподавания испанского языка.

В целом статистические данные говорят о том, что количество выпускников, сдающих ЕГЭ по испанскому языку, незначительно растёт из года в год, однако при этом остается стабильно небольшим, что, как уже было сказано, связано прежде всего с количеством вузов и специальностей, где для поступления необходимы результаты ЕГЭ по испанскому языку. Количество участников ЕГЭ по отдельным категориям, видам образовательных организаций и административно-территориальным единицам остается практически неизменным.

2. КРАТКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КИМ ПО ПРЕДМЕТУ

Для проведения ЕГЭ по испанскому языку в 2016 году использовались контрольно-измерительные материалы (КИМ), представляющие собой стандартизованный тест, состоящий из письменной и устной частей. Письменная часть включала в себя четыре раздела: «Аудирование», «Чтение», «Грамматика и лексика», «Письмо». Продолжительность письменной части экзамена составляла 180 минут. С 2015 г. в ЕГЭ есть устная часть, где экзаменуемый должен продемонстрировать владение умениями и навыками устной речи и чтения текста вслух. Продолжительность устной части, включая время на подготовку, 13 минут.

Разделы включали в себя задания базового, повышенного и высокого уровней сложности.

Содержание всех заданий, независимо от их уровня сложности, соответствовало «Обязательному минимуму содержания общего основного и среднего (полного) образования» и было соотнесено с уровнями владения иностранными языками, определенными в документах Совета Европы, следующим образом:

- базовый уровень – А2,
- повышенный уровень – В1,
- высокий уровень – В2.

2.1. Раздел «Аудирование»

Задачей экзаменационной работы 2016 года в этом разделе являлась проверка уровня сформированности умений в трёх видах аудирования:

- понимание основного содержания прослушанного текста;
- понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации;
- полное понимание прослушанного текста.

С целью выполнения поставленной задачи экзаменуемым было предложено три составных задания, включающих 20 вопросов. Продолжительность звучания текста – 23–25 минут. Каждый аудиотекст звучал дважды. Аудиозапись инструкций к заданиям была дана на русском языке и предъявлялась в звукозаписи один раз. В экзаменационных материалах был дан печатный текст инструкций. Экзаменуемые имели возможность ознакомиться с вопросами к каждому заданию до прослушивания аудиотекста в отведенное для этого время. Вопросы в заданиях В1–В9 были расположены в соответствии с порядком предъявления информации в аудиотексте. После первичного и повторного предъявления аудиотекста было дано время для внесения недостающих ответов или исправления ответов, данных экзаменуемыми.

Анализ КИМ основного дня проведения экзамена и результатов экзамена позволяет сделать вывод о том, что 1-е и 2-е задания по аудированию в 2016 году были несложными. Наибольшее затруднение вызвало 3 задание по аудиро-

ванию, проверяющее полное понимание прослушанного текста. Это объясняется высоким уровнем сложности данного вида задания.

2.2. Раздел «Чтение»

Задачей экзаменационной работы по чтению являлась проверка сформированности у экзаменуемых умений в трех видах чтения:

- понимание основного содержания текста;
- понимание структурно-смысловых связей текста;
- полное и точное понимание информации в тексте.

С целью выполнения поставленной задачи экзаменуемым были предложены три составных задания, включающие 20 вопросов.

Каждое задание состояло из инструкции на русском языке, объясняющей, как выполнять задание, из текста и тестовых вопросов. Рекомендуемое время на выполнение этих заданий – 30 минут, включая время для переноса ответов в бланк ответов.

Анализ КИМ по чтению основного дня сдачи экзамена и результатов, полученных в этом году, позволяют сделать вывод, что все три задания раздела «Чтение» оказались лёгкими для экзаменуемых.

2.3. Раздел «Грамматика и лексика»

Задачей экзаменационной работы в разделе «Грамматика и лексика» являлась проверка уровня сформированности навыков экзаменуемых в области использования грамматического и лексического материала в текстах коммуникативной направленности.

С целью выполнения поставленной задачи экзаменуемым было предложено три составных задания.

Задания базового и повышенного уровней сложности предполагали заполнение пропусков в связном тексте путем преобразования предложенной начальной формы слова в нужную грамматическую форму. Задание повышенного уровня предполагало выбор правильного ответа из 4-х предложенных вариантов.

Анализ КИМ основного дня сдачи экзамена и результатов выполнения заданий лексико-грамматической части ЕГЭ показывает, что этот раздел оказался довольно сложным для экзаменуемых. В 1-м задании было необходимо поставить глаголы в формы предпрошедшего времени, повелительного наклонения, употребить времена, используемые при согласовании времён и в условных предложениях. Такие грамматические темы, как предпрошедшее время, согласование времён и употребление времён в условных предложениях, являются очень сложными для носителей русского языка, так как не имеют аналогов в русском языке.

2-я часть раздела включала задания на словообразование, а 3-я – на выбор слова из четырёх предложенных. Эти задания традиционно являются очень сложными, так как требуют наличия у экзаменуемых большого лексического запаса. К сожалению, современные выпускники в своём большинстве не уделяют должного внимания изучению лексики, поэтому лексический запас многих из них довольно ограничен. Кроме того, учебники испанского языка только в последние годы стали включать упражнения на словообразование, и количество таких заданий невелико. В учебники старшей школы (9-10) классов, по которым обучаются ученики большинства школ Санкт-Петербурга, вообще не включены задания на словообразование.

2.4. Раздел «Письмо»

Экзаменационная работа в разделе «Письмо» состояла из двух заданий: С39 – письмо личного характера (базово-повышенный уровень) и С40 – письменное высказывание с элементами рассуждения (высокий уровень).

Стимулом для письменного высказывания в задании С39 в основной день был отрывок из письма друга по переписке, в котором сообщалось о его посещении музея Прадо. Экзаменуемый должен был ответить на вопросы о том, часто ли он ходит в музеи, какие музеи ему больше всего нравятся, какой музей произвёл на него самое большое впечатление. От участников экзамена требовалось ответить на заданные вопросы и задать три вопроса о премьере русского фильма, которая состоится в городе, где живет друг по переписке.

Задание С40 состояло из утверждения «Главный приоритет современного человека – его физическое благополучие». Экзаменуемым предлагалось выразить мнение об этом высказывании по предложенному плану, в соответствии с которым следовало строить письменное высказывание, представляющее собой выражение своего мнения с соответствующими аргументами и объяснение своего несогласия с другой точкой зрения.

Анализ КИМ основного дня и результатов ЭГЭ позволяют сделать вывод о том, что тема письма оказалась довольно привлекательной для экзаменуемых. В то же время процент успешности написания письменного высказывания с элементами рассуждения гораздо ниже, но всё равно достаточно высок. Основные трудности написания письменного высказывания с элементами рассуждения были вызваны тем, что некоторые экзаменуемые трактовали высказывание «физическое благополучие» не как благополучие, связанное со здоровьем, а сделали упор на слово «физическое», имея в виду физическую культуру, занятия спортом. Это связано с тем, что слова *fisico* и *bienestar* являются многозначными. В условиях экзамена по иностранному языку, который является сложным, и на который отводится небольшое время (всего 180 минут), хотелось бы избежать трудностей с разной трактовкой темы сочинения и просить разработчиков КИМ формулировать её более понятно для экзаменуемых.

2.5. Раздел «Говорение»

Содержательно устная часть включает 4 задания:

1) задание 1 базового уровня сложности – чтение фрагмента информационного или научно-популярного, стилистически нейтрального текста;

2) задание 2 базового уровня сложности – условный диалог-расспрос с опорой на вербальную ситуацию и фотографию (картинку);

3) задание 3 базового уровня сложности – создание монологического тематического высказывания с опорой на вербальную ситуацию и фотографию (картинку);

4) задание 4 базового уровня сложности – создание монологического тематического высказывания с элементами сопоставления и сравнения, с опорой на вербальную ситуацию и фотографию (картинку).

Структура и содержание устной части ЕГЭ по иностранным языкам представлены в таблице 5.

Таблица 5

Задания устной части ЕГЭ по иностранным языкам

Задание	Содержание	Уровень сложности	Максимальный балл	Время на подготовку	Время ответа
1	Прочитать вслух отрывок из информационного или научно-популярного, стилистически нейтрального текста	Базовый	1	1,5 мин.	1,5 мин.
2	Задать 5 вопросов на определенную тему (путешествия, покупки, еда, транспорт, занятия спортом и т. д.). Экзаменуемому предлагается визуальный стимул и ключевые слова (о чем надо спросить)	Базовый	5	1,5 мин.	1,5 мин.
3	Рассказать другу о фотографии: где и когда была сделана фотография, кто или что находится на фотографии, почему ты хранишь ее в своём альбоме и почему хочешь показать ее другу (одна фотография на выбор экзаменуемого из трех)	Базовый	7	1,5 мин.	2 мин.
4	Сравнить 2 предложенные фотографии (например, пляжный отдых и турпоход), выявить сходство, различия и рассказать о своих предпочтениях	Высокий	7	1,5 мин.	2 мин.

Согласно новой концепции устной части ЕГЭ по иностранным языкам испытание проводится в компьютеризированной форме, без участия экзаменатора-собеседника, на основе особого программного обеспечения. Технический

специалист-организатор обеспечивает соблюдение процедуры и работу технических средств. Задания предъявляются экзаменуемому на дисплее компьютера, в компьютерную программу заложен точный хронометраж времени на подготовку и на ответ. Все время ответа ведется аудиозапись. Аудиозаписи ответов экзаменуемых в установленном порядке предоставляются для оценивания экспертам, прошедшим специальную подготовку.

Задания 1 и 2 оцениваются холистически, задания 3 и 4 оцениваются аналитически по критериям «Решение коммуникативной задачи (содержание)», «Организация высказывания», «Языковое оформление высказывания». Минимальный первичный балл за устную часть – 20, что составляет 20 % от максимального первичного балла за всю работу. С целью обеспечения объективности оценивания работы проверялись двумя независимыми экспертами, а в случае расхождения баллов по двум проверкам более допустимого работы проверялись экспертом третьей проверки.

2.6. Анализ уровня сложности качественных характеристик КИМ

Для определения уровня сложности КИМ был проанализирован средний балл выполнения экзаменационной работы.

В таблице 6 представлены сравнительные показатели среднего балла выполнения экзаменационной работы в Санкт-Петербурге в 2014–2016 годах.

Таблица 6

Средний балл выполнения теста ЕГЭ по испанскому языку в Санкт-Петербурге (2014–2016 гг.)

2014 г.	2015 г.	2016 г.
72,72	70,63	74,17

Из показателей, приведённых в таблице, видно, что средний балл выполнения экзаменационной работы в Санкт-Петербурге стабильно остается выше 70. В 2016 году средний балл составил 74,17, что выше, чем в 2015. Это означает, что КИМ ЕГЭ по испанскому языку были среднего уровня сложности.

3. ОСНОВНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ЕГЭ ПО ПРЕДМЕТУ

Средний балл ЕГЭ по предмету в регионе – 74,17.

Данные по участникам, набравшим минимальное и максимальное количество баллов, представлены в таблице 7.

Таблица 7

Распределение участников ЕГЭ по предмету по тестовым баллам

Первичный балл	0–10	11–20	21–30	31–40	41–50	51–60	61–70	71–80	81–90	91–100
Количество набравших	0 %	4,88 %	2,44 %	2,44 %	7,32 %	2,44 %	12,20 %	17,07 %	36,59 %	14,63 %

Данные по динамике результатов ЕГЭ в 2014-2016 гг представлены в таблице 8.

Таблица 8

Динамика результатов ЕГЭ по испанскому языку (2014–2016 гг.)

Группы участников по результатам	2014 г.	2015 г.	2016 г.
Не преодолели минимальной границы	0	0	2
Средний балл	72,72	70,63	74,17
Набрали от 81 до 100 баллов (в скобках процент от общего количества участников)	7 человек (26,92 %)	18 человек (54,94 %)	21 человек (51,22 %)
Получили 100 баллов	0	0	0

Результаты ЕГЭ по группам участников экзамена с учетом категории участников (с различным уровнем подготовки) представлены в таблице 9.

Таблица 9

Результаты ЕГЭ по испанскому языку 2016 года по категориям участников

	Выпускники текущего года, обучающиеся по программам СОО		Выпускники текущего года, обучающиеся по программам СПО		Выпускники прошлых лет	
	Кол-во	%	Кол-во	%	Кол-во	%
Доля участников, набравших балл ниже минимального	2	4,88 %	–	–	–	0,00 %
Доля участников, получивших тестовый балл от минимального балла до 60 баллов	4	9,76 %	–	–	2	4,88 %
Доля участников, получивших от 61 до 80 баллов	12	29,27 %	–	–	–	0,00 %
Доля участников, получивших от 81 до 100 баллов	21	51,22 %	–	–	–	0,00 %
Количество выпускников, получивших 100 баллов	0	0 %	–	–	0	0 %

В 2016 году более половины выпускников получили балл выше 80 баллов. Впервые в истории проведения ЕГЭ по испанскому языку были экзаменуемые, не прошедшие порог, то есть не набравшие минимального балла (2 человека, 4,88 %).

Результаты ЕГЭ по группам участников ЕГЭ с различным уровнем подготовки по кластерам ОО представлены в таблице 10.

Таблица 10

**Результаты ЕГЭ по испанскому языку 2016 года
по кластерам образовательных организаций**

Тип ОУ	Вид ОУ	Ниже минимального	От минимального до 60	От 61 до 80	От 80 до 100	100 баллов
Общеобразовательное учреждение / организация	СОШ с углублённым изучением отдельных предметов	4,88 %	9,76 %	7,32 %	14,63 %	0
Общеобразовательное учреждение / организация	Гимназия	0	0	21,95 %	36,58 %	0
Выпускники прошлых лет	Выпускники прошлых лет	0	4,88 %	0	0	0

Как видно из таблицы, в 2016 году лучшие результаты показали выпускники гимназий.

Основные результаты ЕГЭ по испанскому языку в сравнении по административно-территориальным единицам (АТЕ) даны в таблице 11.

Таблица 11

**Основные результаты ЕГЭ по испанскому языку в 2016 году
по районам Санкт-Петербурга**

Наименование АТЕ	Доля участников, получивших балл ниже минимального значения	Доля участников, получивших тестовый балл от минимального балла до 60 баллов	Доля участников, получивших от 61 до 80 баллов	Доля участников, получивших от 81 до 100 баллов	Количество выпускников, получивших 100 баллов
Калининский район	0,00%	0,00%	42,86%	57,14%%	0
Кировский район	40,00%%	60,00%	0,00%	0,00%	0
Красносельский район	0,00%	0,00%	100,00%	0,00%	0
Петроградский район	0,00%	0,00%	50,00%%	50,00%	0
Приморский район	0,00%	9,09%	27,27%	63,64%	0
Фрунзенский район	0,00%	0,00%	16,67%	83,33%	0

Данные говорят о том, что в 2016 году наибольшее количество участников, получивших от 81 до 100 баллов, было во Фрунзенском (83,33%), Приморском (63,64%) и Калининском (57,14%) районах Санкт-Петербурга.

Участники, набравшие минимальное и максимальное количество баллов на ЕГЭ по испанскому языку в 2016 году

	Количество участников	В % к общему числу участников ЕГЭ по предмету	Из них количество выпускников прошлых лет	В % к общему числу участников ЕГЭ по предмету
Участников, набравших баллов ниже минимального значения	2	4,88 %	0	0 %
Участников, получивших от 81 до 100 баллов	21	51,22 %	0	0 %
Участников, получивших 100 баллов	0	0 %	0	0 %

Вывод о характере изменения результатов ЕГЭ по предмету

В первый раз за всё время проведения ЕГЭ по испанскому языку появились экзаменуемые, не сумевшие набрать минимальный балл. Более половины участников ЕГЭ получили больше 80 баллов. По-прежнему нет экзаменуемых, получивших 100 баллов.

4. АНАЛИЗ РЕЗУЛЬТАТОВ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАНИЙ ЕГЭ ПО СОДЕРЖАТЕЛЬНЫМ РАЗДЕЛАМ

4.1. Раздел «Аудирование»

Проверяемые умения по аудированию можно условно разделить на три блока:

- умение понять основное содержание аудиотекста – определять основную мысль;
- умение извлекать запрашиваемую информацию из аутентичного аудиотекста;
- умение полностью понять содержание аутентичного текста:
 - ✓ *делать выводы из прослушанного;*
 - ✓ *определять причинно-следственные связи в прослушанном тексте;*
 - ✓ *понимать эксплицитно выраженную информацию.*

В таблице 13 представлены сравнительные результаты ЕГЭ по испанскому языку в разделе «Аудирование» за 2014–2016 годы.

Таблица 13

Процент выполнения заданий в разделе «Аудирование» ЕГЭ по испанскому языку (2014–2016 гг.)

Проверяемые умения	2016 г.	2015 г.	2014 г.
Понимание основной мысли аудиотекста (задание 1)	97,56 %	100 %	100 %
Извлечение запрашиваемой информации (задание 2)	97,56 %	100 %	67,03 %

Полное понимание аудиотекста (задания 3–9)	70,03 %	72,9 %	61,53 %
Успешность выполнения задания раздела «Аудирование»	88,38 %	90,96 %	76,18 %

Как следует из данных таблицы, в 2016 году экзаменуемые несколько менее успешно, чем в 2015 году, справились с заданиями раздела «Аудирование». На 2,44 % снизился процент выполнения задания на установление соответствия (задание 1 и 2), также на 2,9 % снизился процент выполнения задания на полное понимание услышанного (задания 3-9). Процент успешности выполнения заданий 2 и 3 остаётся очень высоким (97,56 %), что говорит о сформированности данных умений у выпускников 2016 года. Задания 3-9 являются заданиями высокого уровня сложности, следовательно, представляется естественным, что с ними экзаменуемые справились менее успешно, чем с заданиями 1 и 2.

Можно выделить **наиболее часто встречающиеся ошибки** при выполнении заданий на аудирование:

- технические ошибки при заполнении бланков (экзаменуемые указывали большее / меньшее количество цифр, использовали одну и ту же цифру дважды);
- ошибки при определении основной мысли аудиотекста (не все экзаменуемые достаточно полно поняли содержание аудиотекста, чтобы правильно определить основную мысль);
- отсутствие разграничения между вариантами «неверно» (*Falso*) и «в тексте не сказано» (*No se menciona*) в заданиях 2 (на понимание запрашиваемой информации);
- выбор в задании 1 (на установление соответствия) варианта ответа, в котором присутствуют слова или сочетания из текста без учета значения высказывания в целом.

На основании вышеуказанных ошибок можно дать следующие **рекомендации учащимся** для подготовки к ЕГЭ по испанскому языку.

Задание на установления соответствия (задание 1)

- ✓ Перед прослушиванием внимательно прочитайте предлагаемые утверждения.
- ✓ Определите ключевые слова в утверждениях.
- ✓ Подумайте, какие близкие по значению слова вы можете подобрать к ключевым словам, так как в высказываниях возможно использование синонимов.
- ✓ Постарайтесь запомнить утверждения и порядок их следования.
- ✓ При первом прослушивании постарайтесь выделить основную мысль каждого высказывания.
- ✓ Соотнесите основную мысль высказывания с ключевыми словами в утверждениях.
- ✓ Ориентируйтесь на смысл высказывания в целом, а не только на наличие в нём ключевых слов из утверждений.
- ✓ Помните, что главное – понять основную мысль высказывания, поэтому вас не должно смущать наличие незнакомых слов.
- ✓ Не забывайте, что одно из предложенных утверждений лишнее.
- ✓ Выполнив задание, проверьте, не использована ли одна и та же буква дважды.

Задание с альтернативными ответами – Verdadero/ Falso / No se menciona (задание 2)

- ✓ Внимательно прочитайте утверждения, чтобы понять тематику текста.
- ✓ Помните, что утверждения представлены в порядке их следования в тексте.
- ✓ Постарайтесь запомнить основную информацию из утверждений.
- ✓ Определите ключевые слова в каждом утверждении.
- ✓ Подумайте, какими синонимами можно заменить ключевые слова. В аудиотексте, как правило, используются синонимичные выражения.
- ✓ При выборе ответа ориентируйтесь только на информацию, звучащую в тексте, а не на ваши знания по данному вопросу.
- ✓ Выбирайте ответ «верно» (*Verdadero*), если информация в утверждении полностью совпадает с информацией в аудиотексте.
- ✓ Если утверждение хотя бы частично не совпадает с информацией в аудиотексте, то выбирайте вариант ответа «неверно» (*Falso*).
- ✓ Если в аудиотексте информация, содержащаяся в утверждении, не упоминается, то выбирайте ответ «не сказано» (*No se menciona*).
- ✓ Постарайтесь ответить на часть вопросов при первичном прослушивании текста.
- ✓ Если вы затрудняетесь с выбором ответа при первичном прослушивании, оставьте его и продолжайте выполнять задание дальше.
- ✓ При повторном прослушивании сконцентрируйте внимание на тех утверждениях, где вы затруднились дать ответ.
- ✓ Не забудьте проверить ответы после того, как вы закончили выполнение задания.

Задание с множественным выбором (задания 3–9)

- ✓ Внимательно прочитайте вопросы задания: это вам поможет сориентироваться в теме аудиотекста и порядке поступления информации. Вопросы расположены в порядке поступления информации.
- ✓ Помните, что в этом задании тестовый вопрос состоит из двух частей: основная часть и три варианта ответа. При прослушивании аудиотекста постарайтесь удерживать в памяти обе части вопроса.
- ✓ Не выбирайте варианты ответов только потому, что их формулировка и лексика, звучащая в аудиотексте, совпадают. Такой ответ может оказаться неверным.
- ✓ Помните, что в аудиотексте используются синонимичные выражения.
- ✓ Если при первом прослушивании вы затрудняетесь ответить на какой-нибудь вопрос, продолжайте выполнять задание дальше.
- ✓ При повторном прослушивании сосредоточьте внимание на пропущенном вопросе.
- ✓ Выбирайте ответ, ориентируясь исключительно на информацию, звучащую в тексте, а не на ваши знания или предположения по данному вопросу.
- ✓ Обращайте внимание на употребление союзов: *pero, aunque, por eso, puesto que, como, porque* и т.д. Помните, что в данных заданиях ваш ответ должен строиться на основе анализа, сопоставления полученной информации и

вывода. Не путайте причину и следствие, так как от этого также может зависеть правильность ответа.

Рекомендации для учителей

1. Для формирования навыков аудирования на занятиях необходимо отбирать аудиотексты, подобные тем, которые используются в материалах ЕГЭ:

- для аудирования на понимание основного содержания текста – короткие монологические высказывания, имеющие общую тематику;
- для аудирования на понимание запрашиваемой информации – диалоги, в которых отражаются ситуации повседневного общения;
- для аудирования на полное понимание текста – интервью проблемного характера.

2. Нужно приучать учащихся внимательно читать тестовые утверждения.

3. Важно применять различные стратегии прослушивания текста в зависимости от поставленной задачи.

4. Рекомендуется развивать умение выделять ключевые слова и не обращать внимания на второстепенную информацию, не влияющую на понимание общего смысла высказывания.

5. Полезно вырабатывать умение подбирать синонимичные слова и выражения.

6. Требуется при выполнении различных типов заданий обращать внимание учащихся на последовательность действий и особенности каждого вида заданий.

4.2. Раздел «Чтение»

Проверяемые умения по чтению можно разделить на три блока:

- умение понять основное содержание аутентичного текста – понять тему прочитанного текста;
- умение определять структурно-смысловые связи в аутентичном тексте – понять логические связи внутри и между частями текста;
- умение полностью понять содержание аутентичного текста:
 - ✓ *понимать информацию, эксплицитно и имплицитно выраженную в тексте;*
 - ✓ *делать выводы из прочитанного;*
 - ✓ *определять причинно-следственные связи в прочитанном тексте;*
 - ✓ *догадываться о значении выражения из контекста.*

В таблице 14 представлены сравнительные результаты ЕГЭ в разделе «Чтение» за 2014–2016 годы.

Таблица 14

Процент выполнения заданий в разделе «Чтение» ЕГЭ по испанскому языку (2014–2016 гг.)

Проверяемые умения	2014 г.	2015 г.	2016 г.
Понимание темы прочитанного (задание 10)	100 %	94,74 %	97,56 %
Восстановление структурно-смысловых связей текста (задание 11)	100 %	100 %	100 %

Полное понимание прочитанного (задания 12–18)	90,11 %	74,81 %	75,95 %
Успешность выполнения задания раздела «Чтение»	96,70 %	89,85 %	91,17 %

Как видно из таблицы 18, экзаменуемые несколько лучше, чем в 2015 году, справились с заданиями на проверку понимания прочитанного (задание 10). С заданиями на восстановление структурно-смысловых связей текста (задание 11) экзаменуемые в течение трех лет справляются успешно, что говорит о достаточно устойчивой сформированности этого умения, а также о том, что уровень сложности заданий был, очевидно, невысок. Процент выполнения заданий высокого уровня сложности (задания 12–18), проверяющих умение точно и полно понимать прочитанное, на 1,14% выше, чем в 2015 году, и является средним для заданий высокого уровня сложности. На основании данных можно утверждать, что тест по чтению был несложным.

Анализ типичных ошибок экзаменуемых позволяет сделать более детальные выводы об уровне сформированности умений выпускников и дать рекомендации по подготовке обучающихся к сдаче ЕГЭ по испанскому языку.

Обратим внимание на **типичные ошибки**, встречающиеся в этом разделе экзамена.

- Допускаются технические ошибки при занесении ответов в бланк:
 - использование в ответе большего/меньшего числа букв;
 - использование одной и той же буквы дважды.
- При выполнении задания 10 возникают трудности в понимании названий некоторых рубрик.
- Допускается соотнесение микротекста и названия рубрики лишь на том основании, что в тексте встречаются такие же слова, что и в наименовании рубрики. При этом не улавливается общий смысл текста, что ведёт к неправильному выбору ответа.
- В задании 3 учащиеся не обращают внимания на подсказки в виде грамматической структуры предложения, в силу чего выбирается вариант, противоречащий законам грамматики.
- Экзаменуемые не рассматривают текст задания как связный контекст, а ориентируются на отдельные фразы.
- При выполнении заданий 12–18 ответы могут выбираться наугад – в том случае, если экзаменуемые не понимают значения ключевых слов.
- Весьма часто ответ выбирается лишь на том основании, что он содержит элементы фразы, встречающиеся в тексте.

При подготовке учащихся к ЕГЭ по испанскому языку могут быть полезны следующие **рекомендации для учащихся**.

Задание на установление соответствия (задание 10)

- ✓ Быстро прочитайте микротексты, чтобы понять, о чем они.
- ✓ Не обращайтесь внимания на незнакомые слова, если они не мешают понимать основную мысль.
- ✓ Внимательно прочитайте заголовки и выделите в них ключевые слова.

✓ После этого вернитесь к микротекстам и внимательно прочитайте в каждом из них первое или последнее предложение, где обычно содержится тема / основная мысль текста.

✓ Выделите в тексте ключевые слова или фразы и соотнесите их с ключевыми словами в заголовке.

✓ В списке А-Н подберите рубрику, соответствующую, по-вашему, тому или иному тексту.

✓ Не забывайте, что одна рубрика лишняя.

Задание 11 на заполнение пропусков для восстановления структурно-смысловых связей текста

✓ Быстро прочитайте текст, чтобы понять, о чем он.

✓ Внимательно прочитайте части предложения, которыми следует заполнить пропуски.

✓ Старайтесь заполнять пропуски частями предложений последовательно. Для этого внимательно прочитайте предложения до и после пропуска.

✓ Выделите слова / словосочетания в частях предложений и проанализируйте слова / словосочетания, к которым они могут относиться в тексте.

Решите, какими частями предложений вы заполните пропуск.

✓ Если у вас возникло желание использовать какую-то часть предложения ещё раз – перечитайте текст.

✓ Чтобы видеть, какие части предложения вы ещё не использовали, вычёркивайте уже использованные буквы.

✓ Если вы затрудняетесь в выборе, поставьте букву наугад, но не оставляйте в бланке ответов соответствующую клетку незаполненной.

✓ Обратите внимание, что одна часть предложения лишняя. Её не нужно использовать.

✓ По окончании выполнения задания прочитайте текст с заполненными частями предложения и убедитесь, что повествование логично.

Задание множественного выбора (задания 12-18)

✓ Быстро просмотрите текст, чтобы понять, о чем он.

✓ Затем прочитайте текст внимательнее, чтобы полностью понять содержание.

✓ Прочитайте вопросы к тексту, продумайте ответы, не читая предложенных вариантов.

✓ Найдите отрывок в тексте, который подтвердит ваш ответ.

✓ Вернитесь к вопросам и выберите один из четырех предложенных вариантов ответа, который, с вашей точки зрения, является правильным. Проанализируйте, почему не подходят оставшиеся варианты.

✓ Поскольку во всех предложенных вариантах ответа могут использоваться слова и сочетания, встречающиеся в тексте, внимательно перечитайте вопрос и отрывок текста, в котором содержится ответ.

✓ Помните, что выбранный ответ должен основываться только на тексте.

✓ Никогда не оставляйте ни одного вопроса без ответа. Если вы затрудняетесь в выборе ответа, исключите не подходящие, на ваш взгляд, варианты. Сделайте выбор из оставшихся.

✓ По окончании выполнения задания просмотрите все вопросы и ответы еще раз.

Рекомендации для учителей

1. В ходе учебного процесса для подготовки к ЕГЭ следует использовать типы текстов, подобные тем, которые встречаются в материалах экзамена:

- на понимание основного содержания текста – короткие статьи из периодической печати (или отрывки статей) информационного характера;
- на восстановление структурно-смысловых связей – тексты научно-популярного и публицистического характера;
- на полное понимание текста – отрывки из произведений испанских писателей.

2. Для выполнения задания В10 рекомендуется составить список всевозможных рубрик, встречающихся в прессе.

3. Важно объяснить учащимся, какого рода тексты могут относиться к рубрикам, вызывающим у них большее затруднение.

4. Желательно ориентировать учащихся на выделение ключевых слов и игнорирование тех слов, от которых не зависит понимание общего смысла текста.

5. Для выполнения задания В11 необходимо ориентировать учащихся на анализ грамматической и синтаксической структуры предложения.

6. Требуется объяснить учащимся, что при выборе варианта ответа они могут апеллировать к своим возможным знаниям по проблеме, почерпнутым из других дисциплин.

7. В заданиях на полное понимание текста нужно обращать внимание учащихся на средства логической связи.

4.3. Раздел «Грамматика и лексика»

Задания этого раздела относятся к двум уровням сложности: базовому (задания 19–25) и повышенному (задания 26–38). В разделе «Грамматика и лексика» проверяются умения применять соответствующие лексико-грамматические знания в работе с испанскими текстами.

Задания 19–31 предполагают заполнение пропусков в связном тексте путем преобразования предложенной начальной формы слова в нужную грамматическую форму, задания 32–38 – выбор правильного ответа из 4-х предложенных вариантов.

В таблице 15 представлен процент успешности выполнения заданий раздела «Грамматика и лексика».

Таблица 15

Процент выполнения заданий в разделе «Грамматика и лексика» ЕГЭ по испанскому языку (2014–2016 гг.)

Уровень сложности	2014 г.	2015 г.	2016 г.
Базовый (задания 19–25)	62,08 %	48,87 %	61,67 %
Повышенный (задания 26–31)	44,23 %	66,66 %	53,66 %

Повышенно-высокий (задания 32–38)	69,23 %	50,75 %	60,97 %
Успешность выполнения задания раздела «Грамматика и лексика»	58,51 %	55,42 %	58,76 %

Данные говорят о том, что выпускники 2016 года лучше, чем выпускники 2015 года, справились с заданиями базового и повышенно-высокого уровня и хуже – с заданиями повышенного уровня. Это свидетельствует о более высоком, чем в 2015 году, уровне сформированности у выпускников нынешнего года навыков использования грамматических явлений в коммуникативно-ориентированном контексте и навыков употребления лексических единиц в соответствии с сочетаемостью слов (задания 32–38), а также о более низком уровне сформированности навыков словообразования.

Анализ типичных ошибок

Основные ошибки заключаются в следующем.

При выполнении заданий 19–31:

- неправильное употребление времени глагола, согласование времён;
- многочисленные ошибки в формах спряжения даже наиболее распространенных неправильных глаголов;
- неправильное образование форм женского рода;
- незнание правил заполнения бланков ответов в части В (запись ответов без пробелов).

При выполнении заданий 32–38 наиболее распространёнными ошибками являются следующие:

- выбор из предложенных вариантов ответов слова, значение которого не соответствует смыслу предложения;
- игнорирование подсказок в виде сочетаемости и управления слов.

Для подготовки к ЕГЭ могут быть даны следующие **рекомендации учащимся**.

Г р а м м а т и к а

- ✓ Прочитайте заголовок и весь текст, чтобы понять его содержание. Это поможет вам определиться с выбором грамматических форм.
- ✓ Прочитайте текст по предложениям, вписывая в пропуски подходящие формы.
- ✓ Заполните сначала те пропуски, где вы уверены в ответе.
- ✓ Заполните оставшиеся пропуски.
- ✓ Не оставляйте незаполненных пропусков. Если вы не уверены в ответе, напишите форму, которая, на ваш взгляд, является наиболее приемлемой.
- ✓ Прочитайте текст со вставленными словами. Убедитесь, что они правильно написаны.

Л е к с и к а

- ✓ Прочитайте заголовок и весь текст, чтобы понять его общее содержание.
- ✓ Прочитайте текст по предложениям, стараясь выбрать варианты ответов, соответствующие пропускам в тексте.

✓ Подумайте, не является ли пропущенное слово частью устойчивого словосочетания.

✓ Выберите слово, соответствующее смыслу текста и предложения и сочетающееся со словами, стоящими до и после пропуска.

✓ Обведите сначала номера ответов, в правильности которых вы уверены.

✓ Выберите варианты ответов для оставшихся пропусков. Если вы не уверены, обведите номера ответов, которые кажутся вам наиболее приемлемыми.

✓ Перечитайте текст, подставляя в пропуски выбранные вами ответы.

✓ Убедитесь, что они соответствуют смыслу текста и сочетаются с остальными словами в предложении.

Рекомендации для учителей:

1. Для выработки лексико-грамматических навыков в ходе учебного процесса необходимо использовать связные аутентичные тексты.

2. Важно приучать учащихся прочитывать весь текст перед началом выполнения задания.

3. Рекомендуется приучать учащихся анализировать контекст, чтобы правильно определить время повествования, последовательность и характер обозначенных в нём действий.

4. Требуется уделять большее внимание грамматическим явлениям, которые часто вызывают затруднения:

– образование временных форм неправильных глаголов;

– согласование причастий;

– образование форм множественного числа существительных и прилагательных;

– образование форм женского рода прилагательных;

– образование неправильных форм степеней сравнения прилагательных и наречий.

5. Нужно обеспечивать эффективную работу над лексическим материалом на всех этапах обучения лексике (ознакомление, закрепление в тренировочных заданиях, использование в речи).

6. Желательно уделять внимание употреблению устойчивых выражений.

7. Полезно вырабатывать у учащихся привычку обращать внимание на сочетаемость слов.

4.4. Раздел «Письмо»

В разделе «Письмо» представлены задания двух уровней сложности: базового (задание 39 – письмо личного характера) и высокого (задание 40 – письменное высказывание по предложенной проблеме «Ваше мнение»). Принимая во внимание наличие критерия «языковое оформление текста» в задании 39, его можно отнести к базово-повышенному уровню.

В данном разделе экзаменационной работы контролируется умение учащихся создавать различные типы письменных текстов.

В таблице 16 приведены данные по успешности выполнения заданий в разделе «Письмо» по критериям оценивания.

Таблица 16

**Успешность выполнения заданий в разделе «Письмо»
по критериям оценивания**

Задание 39			Задание 40				
К1	К2	К3	К1	К2	К3	К4	К5
Содержание	Организация текста	Языковое оформление	Содержание	Организация текста	Лексическое оформление текста	Грамматическое оформление текста	Орфография и пунктуация
97,56 %	97,56 %	95,12 %	85,37 %	85,37 %	85,37 %	85,37 %	85,37 %
96,75 %			85,37 %				
Успешность выполнения заданий раздела «Письмо»: 91,06 %							

Из данных таблицы видно, что с заданием 39 справилось на 12,19 % больше выпускников, чем с заданием 40, что объективно обусловлено принадлежностью заданий к разным уровням сложности.

В таблице 17 показано распределение баллов по критериям оценивания за выполнение заданий в разделе «Письмо». Данные представлены в сравнении с 2015 годом.

Таблица 17

**Процент выполнения заданий по критериям оценивания
в разделе «Письмо» ЕГЭ по испанскому языку (2015–2016)**

Критерий оценки задания	Баллы	Процент выполнения задания	
		2015 г.	2016 г.
С1 Решение коммуникативной задачи	0	2,63 %	2,44 %
	1	13,16 %	14,63 %
	2	84,21 %	82,93 %
С2 Организация текста	0	2,63 %	2,44 %
	1	7,89 %	9,76 %
	2	89,47 %	87,80 %
С3 Языковое оформление текста	0	5,26 %	4,88 %
	1	39,47 %	26,83 %
	2	55,26 %	68,29 %
С4 Решение коммуникативной задачи	0	23,68 %	14,63 %
	1	2,63 %	0,00 %
	2	13,16 %	19,51 %
	3	60,53 %	65,85 %
С5 Организация текста	0	23,68 %	14,63 %
	1	0,00 %	0,00 %
	2	2,63 %	7,32 %
	3	73,68 %	78,05 %
С6 Лексика	0	23,68 %	14,63 %
	1	2,63 %	0,00 %
	2	15,79 %	21,95 %
	3	57,89 %	63,41 %

С7 Грамматика	0	23,68 %	14,63 %
	1	10,53 %	9,76 %
	2	34,21 %	34,15 %
	3	31,58 %	41,46 %
С8 Орфография и пунктуация	0	23,68 %	14,63 %
	1	13,16 %	17,07 %
	2	63,16 %	68,29 %

Как видно из таблицы, количество экзаменуемых, получивших 0 баллов за задание 39, осталось практически таким же, как и в 2015 году. Среди получивших 0 баллов за задания данного раздела и те участники экзамена, кто не приступил к выполнению заданий, и те, кто не набрал необходимый минимальный объем по количеству слов, и те, чьи письменные высказывания по своему содержанию не отвечали предложенной теме. Также практически не изменилось качество языкового оформления задания 39. На 9,05% уменьшилось количество экзаменуемых, получивших 0 баллов за выполнение задания 40, и увеличилось количество экзаменуемых, получивших более высокие баллы за лексическое и грамматическое оформление задания, а также за орфографию и пунктуацию. Анализ представленных результатов позволяет сделать вывод о том, что у выпускников 2016 года умения в написании личного письма и высказывания с элементами рассуждения сформированы на более высоком уровне, чем у выпускников 2015 года. Более детально анализ уровня сформированности умений по разделу «Письмо» у экзаменуемых 2016 года можно провести на основе анализа допущенных ими ошибок.

Задание «Письмо личного характера» (задание 39)

По критерию «Содержание»

- Превышение допустимого объёма текста. Вследствие этого из оцениваемой части работы выпадали (полностью или частично) некоторые элементы содержания: например, вопросы к испанскому другу, заключительная формула письма, подпись автора. Отсутствие заключительной фразы и подписи влекло за собой и снижение балла за организацию текста.

- Отсутствие ряда элементов содержания в некоторых работах, где был соблюден требуемый объём. Например, отсутствие ответа на какой-либо вопрос испанского корреспондента.

- Постановка вопросов не по той теме, по которой требовалось в задании.

- Нарушение правил вежливости: отсутствие благодарности за полученное письмо.

По критерию «Организация текста»

- Отсутствие названия места, откуда написано письмо, и даты в правом верхнем углу.

- Написание названия места и даты в две строки.

- Написание заключительной фразы и подписи в одну строку.

- Отсутствие деления письма на абзацы.

- Нелогичное деление письма на абзацы.

- Избыточное использование средств логической связи, что не предполагается форматом личного письма.

По критерию «Языковое оформление»

- Неверное употребление лексических единиц.
- Неправильное использование грамматических форм:
 - неумение выбрать нужное время глагола;
 - неверные формы глаголов;
 - отсутствие согласования причастия;
 - ошибки в образовании форм множественного числа и женского рода;
 - ошибки в употреблении местоимений.

В целом при выполнении задания 39 учащиеся показали высокий уровень сформированности требуемых умений.

Задание «Письменное высказывание с элементами рассуждения по предложенной проблеме» (задание 40)

- Несоблюдение плана высказывания.
- Отсутствие некоторых элементов содержания, что часто (но не всегда) обусловлено превышением требуемого объема.

- Неумение поставить проблему.
- Прямое цитирование формулировки задания при постановке проблемы.
- Нелогичное деление текста на абзацы или отсутствие такового.
- Нарушение логики высказывания.
- Ограниченное или неправильное использование средств логической связи.

- Использование крайне ограниченного словарного запаса.
- Неверное употребление лексических единиц.
- Неправильное использование грамматических форм:
 - неумение выбрать нужное время глагола;
 - неверные формы глаголов;
 - отсутствие согласования причастия;
 - ошибки в образовании форм множественного числа и женского рода;
 - ошибки в употреблении местоимений.
- Отсутствие пунктуационных знаков в очень длинных предложениях.

На основании часто допускаемых ошибок можно дать следующие **рекомендации учащимся**:

1. Перед началом работы

- ✓ внимательно прочитайте задание;
- ✓ выделите главные вопросы, о которых нужно писать;
- ✓ решите, кому адресовано то, что вы пишете, и выберите соответствующий стиль;
- ✓ составьте план и подберите необходимые слова и выражения.

2. В ходе написания работы

- ✓ помните о порядке оформления работы;
- ✓ пишите в соответствии с планом и помните о делении текста на абзацы;

✓ следите за соблюдением правильного порядка слов в предложении;
✓ не забывайте ставить точку или другой необходимый знак препинания в конце предложения;
✓ старайтесь использовать не только простые предложения;
✓ в сложносочиненных и сложноподчиненных предложениях используйте слова, которые помогают передать логические связи между мыслями внутри предложения;

✓ старайтесь правильно употреблять видовременные формы глаголов.

3. После написания работы

✓ обязательно оставьте время для проверки работы;
✓ внимательно проверьте работу, обращая внимание на следующие моменты:

а) соблюдается ли формат высказывания (например, есть ли обращение в начале письма и подпись в конце);

б) логично ли текст делится на абзацы;

в) в каком времени вы пишете, соответствует ли оно ситуации (найдите глагол в каждом предложении и убедитесь, что он стоит в правильной форме);

г) убедитесь, что каждое предложение заканчивается точкой или другим необходимым по смыслу пунктуационным знаком;

д) проверьте правильность написания каждого слова.

Рекомендации для учителей:

1. Необходимо знакомить учащихся с форматом заданий.

2. Важно тренировать учащихся в выполнении разных видов заданий по письму.

3. Желательно формировать навык написания работы заданного объёма.

4. Нужно приучать учащихся внимательно читать задание и выделять ключевые вопросы, которые должны быть отражены в работе.

5. Требуется формировать умение планировать работу в соответствии с поставленной задачей.

6. Полезно объяснять, что прямое цитирование формулировки задания недопустимо.

7. Рекомендуется приучать к логическому построению высказывания.

8. Желательно уделять внимание употреблению средств логической связи.

9. Нужно привлекать внимание к тем правилам орфографии, на которые чаще всего допускаются ошибки.

10. Необходимо формировать навыки самоконтроля, обращая внимание учащихся на необходимость сосредоточить внимание при проверке работы на тех проблемных областях, где, как правило, допускается больше всего ошибок (порядок слов, формы глаголов, употребление местоимений, артиклей, предлогов, пунктуационные знаки).

11. Следует приучать учащихся соблюдать хронометраж при выполнении всех разделов экзаменационной работы:

– «Аудирование» – 30 минут;

– «Чтение» – 30 минут;

– «Грамматика и лексика» – 40 минут;

– «Письмо» – 80 минут.

4.5. Раздел «Говорение»

С 2015 года экзамен по иностранным языкам включает в себя устную часть, которая проводится в отдельный день.

Содержательно устная часть включает 4 задания:

1) задание 1 базового уровня сложности – чтение фрагмента информационного или научно-популярного стилистически нейтрального текста;

2) задание 2 базового уровня сложности – условный диалог-расспрос с опорой на вербальную ситуацию и фотографию (картинку);

3) задание 3 базового уровня сложности – создание монологического тематического высказывания с опорой на вербальную ситуацию и фотографию (картинку);

4) задание 4 высокого уровня сложности – создание монологического тематического высказывания с элементами сопоставления и сравнения, с опорой на вербальную ситуацию и фотографию (картинку).

Результаты ЕГЭ по разделу «Говорение» представлены в таблице 18.

Таблица 18

Процент выполнения заданий по критериям оценивания в разделе «Говорение» ЕГЭ по испанскому языку в 2015 г.

Критерий оценки задания	Баллы	Процент выполнения задания
D1 Фонетическая сторона речи	0	15,00 %
	1	85,00 %
D2 Вопросы 1–5	0	0,00 %
	1	5,00 %
	2	5,00 %
	3	7,50 %
	4	15,00 %
	5	67,50 %
D3 Решение коммуникативной задачи	0	0,00 %
	1	15,00 %
	2	7,50 %
	3	77,50 %
D4 Организация высказывания	0	12,50 %
	1	5,00 %
	2	82,50 %
D5 Языковое оформление высказывания	0	5,00 %
	1	37,50 %
	2	57,50 %
D6 Решение коммуникативной задачи	0	0,00 %
	1	17,50 %
	2	2,50 %
	3	80,00 %
D7 Организация высказывания	0	12,50 %
	1	15,00 %
	2	72,50 %

D8 Языковое оформление высказывания	0	10,00 %
	1	30,00 %
	2	60,00 %

Анализ представленных результатов позволяет сделать вывод о том, что выпускники 2016 года показали достаточно хорошо сформированные умения, проверяемые в разделе «Говорение». Успешность выполнения заданий 2, 3, 4 составила 100 %. Наиболее трудным оказалось первое задание, с которым не справились 15 % участников экзамена. Более детально анализ уровня сформированности умений по разделу «Говорение» у экзаменуемых 2016 года можно провести на основе анализа допущенных ими ошибок.

Анализ типичных ошибок

Задание 1 «Чтение фрагмента текста». Задание базового уровня сложности, проверяет технику чтения, а именно правильное оформление фонетической стороны устной речи (звуки в потоке речи, интонация, ударение, беглость речи), что отражает содержание прочитанного. В 2106 году участникам экзамена был предложен научно-популярный текст об Антарктиде. За данное задание можно получить 0 или 1 балл. Успешность выполнения задания составила 85 %.

Среди типичных ошибок сегментного уровня (звуки) следует отметить редукцию звука «о» в таких словах, как *comienzos, construido, poblado, laboratorio* и т.д., палатализацию звуков *t* и *d*, (*continente, actividad*), неправильное произношение сочетаний звуков *gi, ge, ci, ce, qui, que* (*refugio, argentino, biológica*), чтение буквы *h* (*habitan*). Типичными интонационными ошибками следует считать неумение правильно делить текст на смысловые группы и, соответственно, правильно расставлять паузы, варьирующиеся по длине, а также неверную расстановку фразового и логического ударения и отсутствие владения восходящим тоном для оформления незаконченной группы, в частности, в случае перечисления.

Задание 2 «Условный диалог-расспрос с опорой на вербальную ситуацию и картинку». Задание базового уровня сложности, проверяет следующие умения диалогической речи: осуществлять запрос информации, обращаться за разъяснениями, точно и правильно употреблять языковые средства оформления высказывания. Экзаменуемый должен задать 5 вопросов по указанным содержательным аспектам в условной коммуникативной ситуации, при этом этикетный диалог не включен в задание. В 2016 году в основной день экзамена выпускники должны были запросить информацию о новом спортивном зале. Следовало задать вопросы по следующим аспектам:

- расположение спортивного зала,
- расписание работы зала,
- цена абонеента в спортивный зал,
- есть ли услуга по проведению индивидуальных тренировок,
- есть ли в спортивном зале бассейн.

В целом участники справились с заданием 2-го раздела «Говорение» очень хорошо. Успешность выполнения задания составила 100 %. 67,50 % экзаменуемых задали правильно все 5 вопросов.

Наиболее типичными ошибками при выполнении данного задания явились формулирование косвенного вопроса, неверное восприятие коммуникативного задания и несоответствие интонации выбранному типу вопроса.

Задание 3 «Создание монологического тематического высказывания с опорой на вербальную ситуацию и визуальную информацию» (одну, выбранную из трех предложенных, фотографию). Задание базового уровня сложности, проверяет умение строить высказывание в заданном объеме в контексте коммуникативной задачи в различных стандартных ситуациях социально-бытовой, социально-культурной и социально-трудовой сфер общения. В 2016 году успешность выполнения данного задания составила 100 %. 77,50 % экзаменуемых получили высший балл по критерию «Решение коммуникативной задачи», 82,50 % – по критерию «Организация высказывания и 57,50 % – по критерию «Языковое оформление».

К типичным ошибкам при выполнении этого задания можно отнести отсутствие вступительной и заключительной фраз, стремление ответить на пункты плана, не связывая отдельные предложения в завершённый логический текст, отсутствие ответа или неполные ответы на пункты плана.

Задание 4 «Создание монологического тематического высказывания с элементами сопоставления и сравнения, с опорой на вербальную ситуацию и визуальную информацию» (сравнение двух фотографий). Задание высокого уровня сложности, проверяет умение строить высказывание в заданном объеме в контексте коммуникативно-когнитивной задачи (описание и сравнение двух фотографий) в различных стандартных ситуациях социально-бытовой, социально-культурной и социально-трудовой сфер общения.

В 2016 году успешность выполнения данного задания составила 100 %. 80,00 % экзаменуемых получили высший балл по критерию «Решение коммуникативной задачи», 72,50 % – по критерию «Организация высказывания и 60,00 % – по критерию «Языковое оформление». К типичным ошибкам при выполнении данного задания следует отнести:

- отдельное описание двух картинок вместо их сравнения;
- неумение найти и сформулировать общее и различное;
- неумение высказать свои предпочтения и обосновать их;
- отсутствие вступительной и/или заключительной фраз;
- неумение строить высказывание в требуемом временном режиме, т.е. неумение распределить время, необходимое для ответа по каждому пункту плана (например, слишком подробное описание картинок не оставляет времени для обоснования своих предпочтений, т.е. для ответа по последнему пункту плана);
- ограниченный репертуар лексических единиц, грамматических форм и синтаксических структур.

Типичной ошибкой при выполнении заданий D3 и D4 являлось неверное употребление артикля в структурах типа “*la primera foto*”.

**Рекомендации для учащихся
по выполнению тестовых заданий раздела «Устная часть»**

Чтение отрывка из информационного или научно-популярного стилистически нейтрального текста:

- ✓ внимательно прочитайте текст задания про себя;
- ✓ выделите синтагмы в длинных предложениях, трудные для произношения слова;
- ✓ разметьте интонацию различных типов коммуникативных предложений;
- ✓ прочитайте текст шепотом, а потом вслух, обращая внимание на слитность и беглость речи.

Условный диалог-расспрос:

- ✓ внимательно прочитайте текст задания, обращая особое внимание на условия предлагаемой ситуации общения, ограничители (пункты плана) и объем диалога (время);
- ✓ задавайте требуемые по содержанию вопросы, т.е. опирайтесь на ключевые слова, данные в задании;
- ✓ задавайте прямые вопросы, как требуется в задании;
- ✓ используйте лексику и грамматику, соответствующие коммуникативной задаче и сложности задания;
- ✓ используйте интонацию, соответствующую выбранному типу вопроса.

Тематическое монологическое высказывание:

- ✓ внимательно прочитайте текст задания, обращая особое внимание на выделяемые элементы содержания, ограничители (пункты плана) и объем монолога (время, количество фраз в ответе);
- ✓ раскрывайте содержание всех пунктов;
- ✓ стройте высказывание в соответствии с данным планом;
- ✓ при планировании монологического высказывания сначала продумайте ключевые фразы каждого пункта;
- ✓ начинайте с общего представления темы;
- ✓ продумайте уместную заключительную фразу.

Исходя из анализа результатов ЕГЭ 2016 года, можно заключить, что участники экзамена продемонстрировали высокую степень сформированности умений при выполнении заданий письменной части. Как и в предыдущие годы, высоким является процент успешности выполнения заданий разделов «Аудирование», «Чтение», «Письмо» (88,38 %, 91,17 %, 91,06 % соответственно). Процент успешности выполнения заданий раздела «Грамматика и лексика» ниже и составляет 58,76 %, что на 3,34 % больше, чем в 2015 году. Наибольшие сложности в разделе «Грамматика и лексика» традиционно связаны с заданиями на словообразование.

Отметим, что выпускники 2016 года показали достаточно хорошо сформированные умения, проверяемые в разделе «Говорение». Успешность выполнения заданий 2, 3, 4, как уже было сказано, составила 100 %. Наиболее трудным оказалось первое задание, с которым справились 85 % участников экзамена.

5. РАБОТА РЕГИОНАЛЬНОЙ ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ

5.1. Руководители и эксперты ПК

Руководитель предметной комиссии – *И.Н. Баскакова*, председатель региональной предметной комиссии ЕГЭ по иностранным языкам, старший преподаватель филологического факультета СПбГУ;

заместитель председателя региональной предметной комиссии ЕГЭ по испанскому языку – *В.А. Бельченко*, учитель испанского языка ГБОУ гимназии № 205.

Эксперты предметной комиссии

Эксперты предметной комиссии	Количество
Количество экспертов в предметной комиссии, чел.	письменная часть – 21 устная часть – 18
из них: учителей образовательных организаций	21 (письменная часть) 18 (устная часть)
Из них имеющих статус ведущего эксперта имеющих статус старшего эксперта имеющих статус основного эксперта	3 (письменная часть), 3 (устная часть) 6 (письменная часть), 5 (устная часть) 12 (письменная часть), 10 (устная часть)

5.2. Подготовка экспертов ПК

В 2016 году была организована подготовка 2 групп экспертов по программе обучения экспертов устной и письменной части. Подготовка всех категорий специалистов по проведению ЕГЭ по испанскому языку проводилась руководителями Региональной предметной комиссии по испанскому языку и специалистами Санкт-Петербургского центра оценки качества образования и информационных технологий (СПб ЦОКОиИТ). Подготовку прошли 20 экспертов по проверке письменной части и 17 экспертов по проверке устной части.

Для согласования подходов к оцениванию заданий на федеральном уровне руководители ПК приняли участие в семинаре, проводимом ФИПИ в Москве, в рамках которого участвовали в обсуждении подходов к оцениванию и обычных затруднений экспертов при оценивании.

Непосредственно перед началом проверки заданий 39 и 40 письменной части экзамена и перед началом прослушивания устных ответов руководителями ПК проводились установочные инструктажи для согласования подходов к оцениванию заданий текущего экзамена.

К проверке было допущено 20 экспертов по проверке письменной части и 17 экспертов по проверке устной части. Из допущенных к работе 37 человек на проверку экзаменационных работ явились 100% экспертов. Это самый высокий показатель за все годы проверки ЕГЭ.

Эксперты успешно справились с работой. Процент работ, вышедших на третью проверку, невелик.

5.3. Данные о третьей проверке

Сведения о третьей проверке даются за основные дни проведения письменной и устной части.

Во время проверки письменной части экзамена из 60 работ основного дня экзамена на третью проверку вышла 1 работа, что составляет 3,33 % от общего числа.

Во время проверки устной части экзамена из 62 работ основного дня экзамена на третью проверку вышли 4 работы, что составляет 6,45 % от общего числа.

Небольшой процент работ, выходящих на третью проверку, говорит о высокой квалификации экспертов и хорошо согласованных подходах к оцениванию.

5.4. Сведения об апелляциях

Сведения об апелляциях приведены в таблице 19.

Таблица 19

Количество сдававших данный предмет в субъекте РФ	Подано апелляций о несогласии с баллами		Удовлетворено апелляций		
	всего	в % от общего числа участников экзамена по предмету	всего	в % от общего количества апелляций по предмету	Всего после 3й проверки
41	0	0	0	0	0

Как следует из вышеприведённых данных, никто из участников ЕГЭ не выразил несогласие с полученными баллами. Это свидетельствует о высокой степени доверия выпускников к системе оценивания ЕГЭ по испанскому языку.

6. ПРОВЕДЕНИЕ ЕГЭ ПО ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ В 2016 ГОДУ. ОБЩИЕ ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

1. В 2016 впервые в истории проведения ЕГЭ по испанскому языку были экзаменуемые, не преодолевшие порогового уровня (2 человека).

2. Средний балл выполнения экзаменационной работы составил 74,17, что является высоким показателем.

3. Никто из участников экзамена не набрал 100 баллов.

4. КИМ ЕГЭ по испанскому языку в основном проверяют тот спектр умений и навыков, которые были определены спецификацией ЕГЭ 2016 года по иностранным языкам, и соответствуют требованиям обязательного минимума содержания общего основного и среднего (полного) общего образования.

5. Администрациям образовательных учреждений стоит рекомендовать привлекать к работе в старших классах только тех учителей, которые владеют методикой подготовки к ЕГЭ и знакомы с принципами оценивания работ.

**РЕЗУЛЬТАТЫ
ЕДИНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ЭКЗАМЕНА
ПО ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ
В 2016 ГОДУ В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ**

Аналитический отчет предметной комиссии

Технический редактор – *З.Ю. Смирнова*
Компьютерная верстка – *С.А. Маркова*

Подписано в печать 01.09.2016. Формат 60x90 1/16
Гарнитура Times, Arial. Усл.печ.л. 1,88. Тираж 100 экз. Зак. 198/5

Издано в ГБУ ДПО
«Санкт-Петербургский центр
оценки качества образования
и информационных технологий»
190068, Санкт-Петербург, Вознесенский пр., д. 34 лит. А
(812) 576-34-50